

Griglia di aspirazione dal basso

GA

Grille d'admission à partir du bas

GA

Rejilla de entrada de la parte inferior

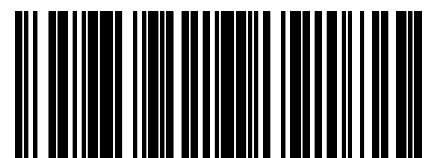
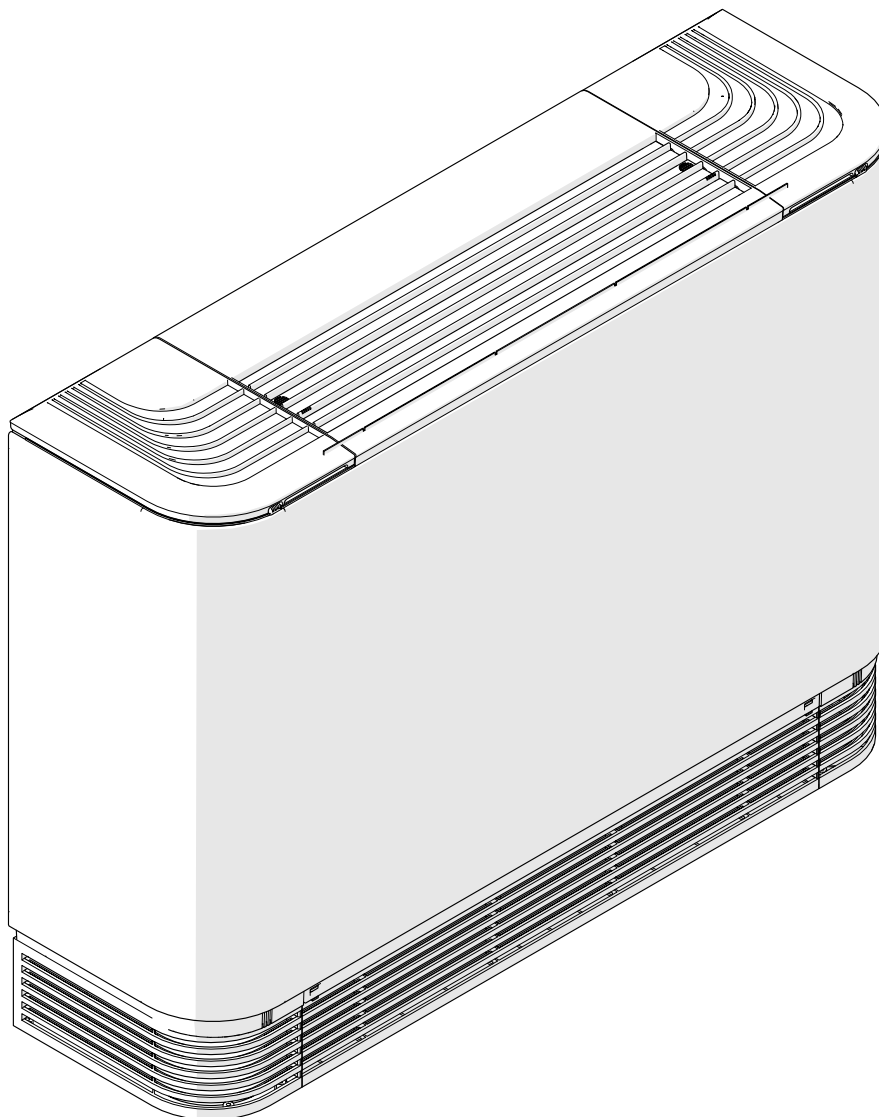
GA

Intake grille from the bottom

GA

Einlassgitter von unten

GA



AERMEC

DESCRIZIONE: Accessorio griglia di aspirazione dal basso GA, realizzato in materiale plastico con alette fisse.

INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: L'apparecchio deve essere installato conformemente alle regole impiantistiche nazionali.

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi intervento, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disinserita.

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi intervento munirsi di opportuni dispositivi di protezione individuale.

ATTENZIONE: Il contatto con i componenti sotto tensione può causare una pericolosa scossa elettrica.

OPERAZIONI PRELIMINARI

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, l'unità FCZ dovrà essere installata senza l'involucro, una volta conclusa l'installazione dell'accessorio GA sarà possibile installare l'involucro.

MONTAGGIO GA

Fissare i due elementi laterali (uguali tra loro), vanno montati alla base del frutto come indicato nella figura, utilizzando le viti (6) fornite a corredo.

Fissare il blocco scarico condensa con le due viti fornite per il fissaggio dell'elemento laterale

Fissare l'elemento centrale con le 2 viti fornite a corredo; assicurarsi che i gancetti laterali dell'elemento centrale siano correttamente fissati con i due elementi laterali (figura 2)

DESCRIPTION: Accessoire grille d'aspiration du fond GA, faite d'un matériau plastique avec des ailettes fixes.

INSTALLATION

ATTENTION: L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales concernant les installations.

ATTENTION: Avant d'effectuer une quelconque intervention, s'assurer que l'alimentation électrique est bien désactivée.

ATTENTION: Avant d'effectuer une intervention quelconque, s'équiper d'équipements de protection individuelle adaptés.

ATTENTION: Tout contact avec les composants sous tension peut provoquer une secousse électrique très dangereuse.

OPÉRATION PRÉLIMINAIRE

Avant de procéder à l'installation de l'accessoire, le FCZ de l'unité doit être installé sans le boîtier, une fois l'installation de GA supplémentaire va installer le boîtier.

ASSEMBLEE GA

Fixer les deux éléments latéraux (égales les unes aux autres), sont montés sur l'unité de base comme indiqué sur la figure, en utilisant les vis (6) fournis.

Fixez les blocs d'évacuation de condensat avec deux vis pour fixer le côté

Fixer l'élément central avec les 2 vis fournies; assurez-vous que le côté de la rétention de l'élément central sont correctement fixé avec les deux éléments latéraux (Figure 2)

DESCRIPCIÓN: Accesorios rejilla de entrada de aire de la parte inferior GA Hecho de plástico recubierto con hoja fija.

INSTALACIÓN

ATENCIÓN: El aparato debe instalarse en conformidad con la reglamentación de instalaciones nacional.

ATENCIÓN: Antes de cualquier intervención, asegúrese de que el aparato no está conectado a la alimentación eléctrica.

ATENCIÓN: Antes de efectuar cualquier intervención, provéase de dispositivos oportunos de protección individual.

ATENCIÓN: El contacto con los componentes bajo tensión puede provocar una peligrosa descarga eléctrica.

OPERACIÓN PRELIMINAR

Antes de proceder con la instalación del accesorio, la unidad de FCZ debe ser instalado sin la carcasa, una vez que la instalación de GA adicional instalará la carcasa.

ASAMBLEA GA

Asegure los dos elementos laterales (iguales entre sí), están montados en la unidad base como se indica en la figura, con los tornillos (6) que se suministra.

Coloque los bloques de drenaje de condensado con dos tornillos para la fijación de la parte

Fijar el elemento central con los 2 tornillos suministrados; asegúrese de que el lado de la retención del elemento central están adecuadamente fijado con los dos elementos laterales (Figura 2)

DESCRIPTION: Accessory suction grille from the bottom GA, made of a plastic material with fixed fins.

INSTALLATION

WARNING: The appliance must be fitted according to the national rules of process plant engineering.

WARNING: Check that the power supply is disconnected before performing operations on the unit.

WARNING: Before carrying out any work, put the proper individual protection devices on.

WARNING: Touching live components could electrocute you.

PRELIMINARY OPERATION

Before proceeding with the installation of the accessory, the unit FCZ must be installed without the casing, once the installation of additional GA will install the casing.

ASSEMBLY GA

Secure the two lateral elements (equal to each other), they are mounted at the base of the unit as indicated in the figure, using the screws (6) supplied.

Attach the condensate drain blocks with two screws for fixing the side

Fix the central element with the 2 screws provided; make sure that the retention side of the central element are properly fixed with the two lateral elements (Figure 2)

BESCHREIBUNG: Zubehör Einlassgitter von unten GA Aus Kunststoff mit feststehender Klinge beschichtet.

EINFÜHRUNG

ACHTUNG: Das Gerät muss entsprechend den nationalen anlagentechnischen Regeln installiert werden.

ACHTUNG: Stellen Sie vor jedem Eingriff sicher, dass die Stromversorgung abgeschaltet ist.

ACHTUNG: Sorgen Sie vor jedem Eingriff für die nötigen Schutzvorrichtungen.

ACHTUNG: Eine Berührung der unter Spannung stehenden Bauteile kann zu gefährlichen Stromschlägen führen.

VORLÄUFIGE BETRIEB

Vor der Installation des Zubehörs verläuft, muss das Gerät FCZ ohne das Gehäuse eingebaut werden, nachdem die Installation zusätzlicher GA das Gehäuse zu installieren.

MONTAGE GA

Sichern die beiden Seitenelemente (gleich zueinander), sind an der Basiseinheit befestigt, wie in der Figur angedeutet, mit Hilfe der Schrauben (6) zugeführt wird.

Bringen Sie die Kondensatablaufblöcke mit zwei Schrauben für die Befestigung des Seiten

Befestigen Sie das zentrale Element mit den 2 Schrauben vorgesehen ist; sicherzustellen, dass der Rückhalteseite des zentralen Elements ordnungsgemäß mit den beiden seitlichen Elementen befestigt (Figur 2)

Fig. 1

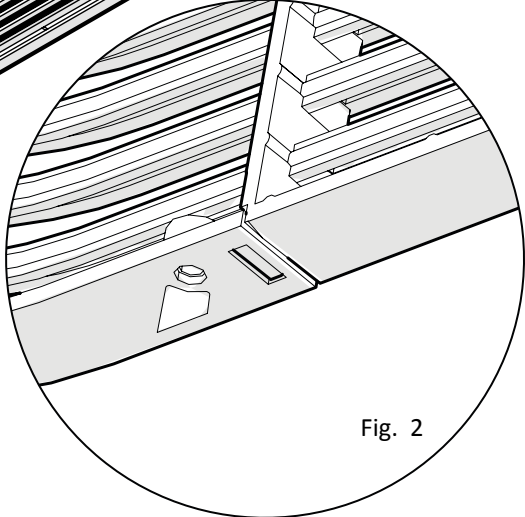
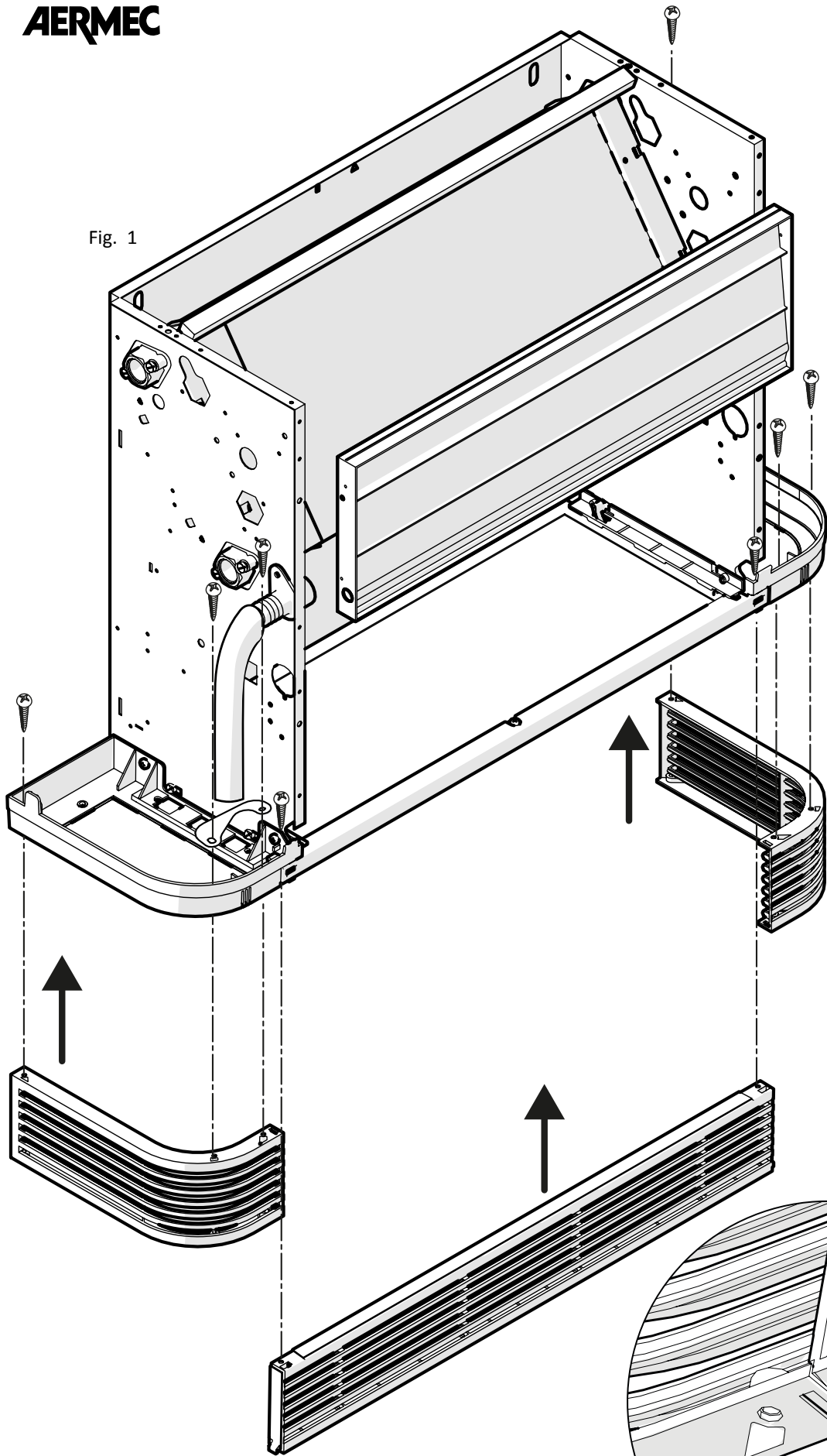
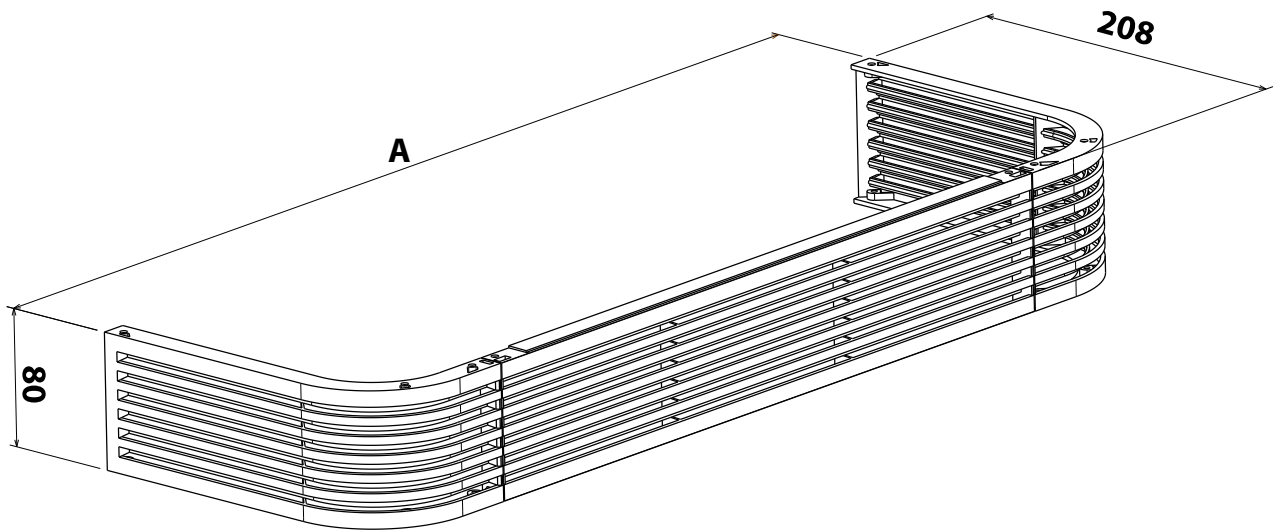


Fig. 2

DIMENSIONI E POSIZIONE ATTACCHI IDRAULICI - DIMENSIONS E HYDRAULIC CONNECTIONS - DIMENSIONS ET RACCORDS D'EAU - ABMESSUNGEN UND WASSERANSCHLÜSSE - DIMENSIONES Y CONEXIONES DE AGUA



TAGLIE	FCZ100U	FCZ200U	FCZ300U	FCZ400-500U	FCZ600-700-800U
GA	GA100	GA200	GA300	GA500	GA800
A	626	736	967	1187	1307

I dati tecnici riportati nella presente documentazione non sono impegnativi.

AERMEC S.p.A. si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Les données mentionnées dans ce manuel ne constituent aucun engagement de notre part. Aermec S.p.A. se réserve le droit de modifier à tous moments les données considérées nécessaires à l'amélioration du produit.

Technical data shown in this booklet are not binding.

Aermec S.p.A. shall have the right to introduce at any time whatever modifications deemed necessary to the improvement of the product.

Im Sinne des technischen Fortschrittes behält sich Aermec S.p.A. vor, in der Produktion Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen.

Los datos técnicos indicados en la presente documentación no son vinculantes.

Aermec S.p.A. se reserva el derecho de realizar en cualquier momento las modificaciones que estime necesarias para mejorar el producto.

AERMEC S.p.A.

I-37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Via Roma, 996 - Tel. (+39) 0442 633111

Telefax (+39) 0442 93730 - (+39) 0442 93566

www.aermec.com